UNIONIN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO (seitsemäs jaosto)

28 päivänä heinäkuuta 2011 *

Asiassa C-215/10,

jossa on kyse SEUT 267 artiklaan perustuvasta ennakkoratkaisupyynnöstä, jonka First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Yhdistynyt kuningaskunta) on esittänyt 20.4.2010 tekemällään päätöksellä, joka on saapunut unionin tuomioistuimeen 4.5.2010, saadakseen ennakkoratkaisun asiassa

Pacific World Limited ja

FDD International Limited

vastaan

The Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs,

UNIONIN TUOMIOISTUIN (seitsemäs jaosto),

toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja D. Šváby sekä tuomarit G. Arestis (esittelevä tuomari) ja E. Juhász,

* Oikeudenkäyntikieli: englanti.

julkisasiamies: Y. Bot,
kirjaaja: johtava hallintovirkamies L. Hewlett,

ottaen huomioon kirjallisessa käsittelyssä ja 7.4.2011 pidetyssä istunnossa esitetyn,

ottaen huomioon huomautukset, jotka sille ovat esittäneet

– Pacific World Limited ja FDD International Limited, edustajanaan barrister V. Sloane,

– Yhdistyneen kuningaskunnan hallitus, asiamiehenään L. Seeboruth, avustajanaan barrister M. Angiolini,

– Euroopan komissio, asiamiehinään L. Bouyon ja R. Lyal,

päätettyään julkisasiamiestä kuultuaan ratkaista asian ilman ratkaisuehdotusta,

on antanut seuraavan

tuomion

1 Tämä ennakkoratkaisupyyntö koskee tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön 28.11.2007 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1417/2007 (EUVL L 316, s. 4) pätevyyttä ja tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23.7.1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 (EYVL L 256,

s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna 17.10.2006 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 1549/2006 (EUVL L 301, s. 1; jäljempänä yhdistetty nimikkeistö), liitteessä I olevan yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeiden 3926 90 97, 3304 30 00 ja 8214 20 00 tulkintaa.

2 Pyyntö on esitetty asiassa, jossa kantajina ovat Pacific World Limited (jäljempänä Pacific World) ja FDD International Limited (jäljempänä FDD) ja vastaajana Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs (jäljempänä Commissioners) ja joka koskee tekokynsisarjojen tulliluokittelua.

Asiaa koskevat oikeussäännöt

Yleistä

3 Yhdistetty nimikkeistö perustuu harmonoituun tavarankuvaus- ja tavarankoodausjärjestelmään (jäljempänä harmonoitu järjestelmä), jonka on laatinut sittemmin Maailman tullijärjestöksi muuttunut tulliyhteistyöneuvosto ja joka on otettu käyttöön Brysselissä 14.6.1983 tehdyllä kansainvälisellä yleissopimuksella, joka on yhteisön puolesta hyväksytty 7.4.1987 tehdyllä neuvoston päätöksellä 87/369/ETY harmonisoitua tavarankuvaus- ja -koodausjärjestelmää koskevan kansainvälisen yleissopimuksen ja siihen liittyvän muutospöytäkirjan hyväksymisestä (EYVL L 198, s. 1; jäljempänä harmonoitua järjestelmää koskeva yleissopimus).

Yhdistetty nimikkeistö

4 Yhdistetyn nimikkeistön ensimmäinen osa sisältää kaikki johdantomääräykset. Tämän osan I osaston, joka sisältää yleissäännöt, A kohdassa, jonka otsikko on ”Yhdistetyn nimikkeistön yleiset tulkintasäännöt” (jäljempänä yleiset tulkintasäännöt), määrätään seuraavaa:

”Tavarat luokitellaan yhdistettyyn nimikkeistöön seuraavien periaatteiden mukaisesti:

1. Nimikkeistön jaksojen, ryhmien tai alaryhmien otsikot ovat ainoastaan ohjeellisia; oikeudellisesti luokittelu määräytyy nimikkeiden sekä asianomaisten jaksojen tai ryhmien huomautusten sanamuodon mukaisesti ja, jollei näistä nimikkeistä ja huomautuksista muuta johdu, seuraavien sääntöjen mukaisesti.

2. a) – –

b) Nimikkeessä oleva ainetta koskeva viittaus tarkoittaa tätä ainetta sellaisenaan tai sekoitettuna taikka yhdistettynä muihin aineisiin. Viittaus tiettyä ainetta oleviin tavaroihin tarkoittaa tavaroita, jotka ovat kokonaan tai osaksi kyseistä ainetta. Useammasta kuin yhdestä aineesta koostuvat tavarat on luokiteltava 3 säännön periaatteiden mukaisesti.

3. Jos tavarat 2 säännön b alakohdan mukaan tai muutoin olisi luokiteltava kahteen tai useampaan nimikkeeseen, ne luokitellaan seuraavasti:

a) Tavaran kuvaukseltaan yksityiskohtaisinta nimikettä on sovellettava ennen yleisempiä nimikkeitä. Jos kuitenkin kahdessa tai useammassa nimikkeessä kussakin tarkoitetaan ainoastaan osaa sekoitettujen tai kokoonpantujen tavaroiden sisältämistä aineista tai ainoastaan osaa vähittäismyyntiä varten pakattujen sarjojen sisältämistä tavaroista, näitä sekoitetun tai kokoonpannun tavaran nimikkeitä on pidettävä yhtä yksityiskohtaisina, vaikka tavara kuvattaisiin jossakin niistä täydellisemmin tai täsmällisemmin.

b) Jos sekoitettuja, eri aineista koostuvia tai eri tavaroista kokoonpantuja tavaroita ja vähittäismyyntiä varten pakattujen sarjojen sisältämiä tavaroita ei voida luokitella 3 säännön a alakohdan mukaan, ne luokitellaan sen aineen tai tavaran mukaan, joka antaa tavaroille niiden olennaisen luonteen, jos tällaista perustetta voidaan soveltaa.

c) Jos tavaroita ei voida luokitella 3 säännön a tai b alakohdan mukaan, ne luokitellaan kyseeseen tulevista nimikkeistä numerojärjestyksessä viimeiseen.

– –

6. Oikeudellisesti tavaroiden luokittelu kunkin nimikkeen alanimikkeisiin määräytyy näiden alanimikkeiden ja niiden huomautusten sanamuodon sekä soveltuvin osin edellä olevien sääntöjen mukaisesti, ottaen kuitenkin huomioon, että ainoastaan samantasoiset alanimikkeet ovat keskenään vertailukelpoisia. Jollei toisin määrätä, tätä sääntöä sovellettaessa otetaan huomioon myös kyseisten jaksojen ja ryhmien huomautukset."

5 Yhdistetyn nimikkeistön toisessa osassa tavarat on luokiteltu jaksoihin, ryhmiin, nimikkeisiin ja alanimikkeisiin.

6 VI jaksoon, jonka otsikko on ”Kemianteollisuuden ja siihen liittyvän teollisuuden tuotteet”, sisältyy 33 ryhmä, jonka otsikko on ”Haihtuvat öljyt ja resinoidit; hajuste-, kosmeettiset ja toalettivalmisteet”. 33 ryhmään kuuluu nimike 3304, jonka sanamuoto on ”Kauneudenhoito- ja meikkivalmisteet sekä ihonhoitovalmisteet (muut kuin lääkkeet), myös aurinkosuoja- ja rusketusvalmisteet; manikyyri- ja pedikyyrivalmisteet”. Alanimikkeen 3304 30 00 otsikko on puolestaan ”Manikyyri- ja pedikyyrivalmisteet”.

7 VI jaksossa on myös 35 ryhmä, jonka otsikko on ”Valkuaisaineet; modifioidut tärkkelykset; liimat ja liisterit; entsyymit”. 35 ryhmään kuuluu alanimike 3506 10 00, jonka otsikko on ”Liimana tai liisterinä käytettäväksi soveltuvat tuotteet, liimana tai liisterinä myytävät, nettopainoltaan enintään 1 kg:n vähittäismyyntipakkauksissa”.

8 VII jakson otsikko on ”Muovit ja muovitavarat; Kumi ja kumitavarat”. Tässä jaksossa on 39 ryhmä, jonka otsikko on ”Muovit ja muovitavarat”. 39 ryhmän viimeinen nimike on 3926, jonka otsikko on ”Muut muovitavarat ja muista nimikkeiden 3901–3914 aineista valmistetut tavarat”, sisältää alanimikkeen 3926 90 ”Muut”, joka puolestaan sisältää alanimikkeen 3926 90 97 ”Muut”.

9 XV jakso, jonka otsikko on ”Epäjalot metallit ja epäjalosta metallista valmistetut tavarat”, sisältää 82 ryhmän ”Työkalut ja -välineet sekä veitset, lusikat ja haarukat, epäjaloa metallia; niiden epäjaloa metallia olevat osat”. 82 ryhmään kuuluu nimike 8214,

jonka otsikko on ”Muut leikkaamisvälineet (esim. tukan- ja karvanleikkuuvälineet, teurastajien ja talouskäyttöön tarkoitetut liha- ja muut veitset ja hakkurit sekä paperiveitset); manikyyri- ja pedikyyrivälinesarjat ja -välineet (myös kynsiviilat)”. Tämä nimike puolestaan sisältää alanimikkeen 8214 20 00 ”Manikyyri- ja pedikyyrivälinesarjat ja -välineet (myös kynsiviilat)”.

Asetus N:o 1417/2007

10 Asetuksen N:o 1417/2007 liitteessä on luokiteltu kolme tavaralajia.

11 Ensimmäinen asetuksessa tarkoitettu tavara on vähittäismyyntiä varten pakattu kynnenkoristelusarja, joka sisältää eri kokoisia tekokynsiä muottiin puristetusta muovista, pienen liimaputkilon, kynsiviilan, manikyyritikun ja koristetarroja kynsiin. Tavara on luokiteltu yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 3926 90 97 yhdistetyn nimikkeistön yleisten tulkintasääntöjen 1 säännön, 3 säännön b alakohdan ja 6 säännön nojalla.

12 Asetuksen liitteessä täsmennetään siis, että kyseinen useista tuotteista koostuva sarja on luokiteltava alanimikkeeseen 3926 90 97 sarjalle olennaisen luonteen antavan tuotteen – eli muovisten tekokynsien – mukaisesti. Liitteessä viitataan harmonoidun järjestelmän nimikettä 33.04 koskevan harmonoidun järjestelmän selityksen B kohtaan ja todetaan, että kyseinen ”sarja ei koostu alanimikkeeseen 3304 30 00 kuuluvista manikyyrivalmisteista, sillä siihen sisältyy sormenkynsien päälle kiinnitettäviä tekokynsiä, eikä se sisällä manikyyrivalmisteita, joilla yksinomaan hoidetaan ja kaunistetaan kättä ja luonnollisia kynsiä – –”.

13 Toinen asetuksessa tarkoitettu luokittelu koskee muottiin puristetusta muovista valmistettuja samankokoisia tekokynsiä, jotka on pakattu sarjoihin ja jotka on tarkoitettu liitettäväksi luonnolliseen kynteen akryylisellä kiinnitysliuoksella. Liitteen mukaan ne on luokiteltava alanimikkeeseen 3926 90 97 kuuluviksi muiksi muovitavaroiksi valmistusaineensa perusteella yhdistetyn nimikkeistön yleisten tulkintasääntöjen 1 ja 6 säännön mukaisesti. Liitteessä täsmennetään myös, ettei näitä tekokynsiä pidetä alanimikkeeseen 3304 30 00 kuuluvina manikyyrivalmisteina ensimmäisen tavaralajin kohdalla mainituista syistä.

14 Kolmas liitteessä tarkoitettu tavaralaji on kiinnitysliuos, joka on tarkoitettu kiinnittämään muottiin puristetusta muovista valmistettuja tekokynsiä luonnollisiin kynsiin ja joka on pakattu nettopainoltaan enintään 1 kilogramman putkiloihin, joissa on pieni suutin liuoksen levittämisen helpottamiseksi. Liitteessä todetaan, että tuote luokitellaan yhdistetyn nimikkeistön yleisten tulkintasääntöjen 1 ja 6 säännön mukaan yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 3506 10 00 ja täsmennetään, ettei tuotetta pidetä nimikkeeseen 3304 kuuluvana manikyyri- tai pedikyyrivalmisteena.

Harmonoidun järjestelmän selitykset

15 Maailman tullijärjestö hyväksyy harmonoitua järjestelmää koskevan yleissopimuksen 8 artiklassa määrätyin edellytyksin selitykset ja tariffointisuositukset, jotka harmonoidun järjestelmän komitea on antanut. Harmonoitua järjestelmää koskevan yleissopimuksen 7 artiklan 1 kappaleen mukaisesti komitean tehtäviin kuuluu muun muassa esittää muutoksia kyseiseen sopimukseen ja laatia selityksiä, tariffointisuosituksia ja muita ohjeita harmonoidun järjestelmän tulkitsemiseksi.

16 Harmonoidun järjestelmän yleisten tulkintasääntöjen 3 säännön b alakohtaa koskevan harmonoidun järjestelmän selityksen VIII kohdassa todetaan seuraavaa:

”Olennaisen luonteen määräävä tekijä vaihtelee tavaralajin mukaan. Sen voi määrätä esimerkiksi aineen tai osan laatu, tilavuus, paljous, paino tai arvo tai tavaraan sisältyvän aineen merkitys tavaran käytölle.”

17 Harmonoidun järjestelmän nimikettä 33.04 koskevassa harmonoidun järjestelmän selityksen B kohdassa todetaan seuraavaa:

”B. Manikyyri- ja pedikyyrivalmisteet

Näihin kuuluvat kynsien kiillotusaineet ja kynsilakat, kynsinauhanhoitovalmisteet ja muut käsien- tai jalkojenhoitovalmisteet.

Nimikkeeseen eivät kuulu:

a) lääkevalmisteet, joilla hoidetaan eräitä ihovaivoja, esim. ihottumien hoitoon käytetyt voiteet (nim. 30.03 ja 30.04).

b) jalkahien poistamiseen tarkoitetut aineet ja eläinten kynsien ja sorkkien hoitoon käytettävät valmisteet (nim. 33.07).”

18 Harmonoidun järjestelmän nimikettä 82.14 koskevan harmonoidun järjestelmän selityksen 2 kohdan sanamuoto on seuraava:

”Manikyyri- ja pedikyyrivälinesarjat ja -välineet, esim. kynsiviilat (myös taitettavat). Näihin kuuluvat myös kynsipuikot, liikavarpaan leikkurit, kynsinauhan leikkurit ja työntimet, kynsipihdit ja kynsileikkurit.

Nimikkeeseen kuuluvat myös manikyyri- ja pedikyyrivälinesarjat pakattuina rasioihin, lippaisiin, koteloihin jne. Näissä sarjoissa voi olla myös saksia, muuta kuin metallia olevia kynsienkiillottimia, karvanpoistoatuloita jne., jotka erikseen tullattavaksi esitettyinä kuuluisivat asianomaisiin nimikkeisiinsä.”

Pääasia ja ennakkoratkaisukysymykset

19 Pacific World ja FDD ovat sijoittautuneet Yhdistyneeseen kuningaskuntaan, ja ne tuovat Euroopan unioniin tekokynsisarjoja. Ne sisältävät yleensä pakkauksen erikokoisia muovisia tekokynsiä, jotka on tarkoitettu liitettäväksi luonnollisiin sormen- tai varpaankynsiin, kiinnitysliuoksen, joka on tarkoitettu erityisesti tekokynsien liittämiseen luonnollisiin kynsiin, ja muita välineitä, kuten manikyyritikun ja kiinnitysvälineen.

20 FDD ja Pacific World saivat Commissionersilta vastaavasti vuosina 2005 ja 2006 sitovan tariffitiedon, jossa tekokynnet ja tekokynsituotteet luokiteltiin yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 3304 30 00 ”Manikyyri- ja pedikyyrivalmisteet”.

21 Nämä tariffitiedot perustuivat VAT and Duties Tribunalin, josta on tullut First-tier Tribunal (Tax Chamber), vuonna 2005 tekemään päätökseen, jossa katsottiin, että tekokynnet ja niille tarkoitettu kiinnitysliuos kuuluvat yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 3304 33 00 eivätkä alanimikkeeseen 3926 90 90 ”muut muovitavarat”.

22 Euroopan unionin virallisessa lehdessä julkaistiin kuitenkin 4.12.2007 asetus N:o 1417/2007, jossa tekokynnet ja tekokynsisarjat luokitellaan yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 3926 90 97 ”Muut muovitavarat” ja tekokynsien kiinnitysliuos – erikseen myytynä – alanimikkeeseen 3506 10 00 ”Liimana tai liisterinä käytettäväksi soveltuvat tuotteet, liimana tai liisterinä myytävät, nettopainoltaan enintään 1 kg:n vähittäismyyntipakkauksissa”.

23 Commissioners ilmoitti tämän asetuksen perusteella Pacific Worldille ja FDD:lle uudet päätökset, joiden nojalla edellä mainitut sitovat tariffitiedot lakkasivat olemasta voimassa.

24 Kyseiset yhtiöt nostivat uusista päätöksistä kanteen VAT and Duties Tribunalissa sillä perusteella, että tavaroiden oikea luokitus ilmenee Commissionersin aiemmin antamista sitovista tariffitiedoista ja että asetus N:o 1417/2007 on siksi pätemätön siltä osin kuin se koskee näitä tavaroita.

25 Näiden seikkojen perusteella First-tier Tribunal (Tax Chamber) päätti lykätä asian käsittelyä ja esittää unionin tuomioistuimelle seuraavat ennakkoratkaisukysymykset:

”1) Onko [asetus (EY) N:o 1417/2007] pätevä siltä osin kuin siinä luokitellaan yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 3926 90 97 [aikaisemmin 3926 90 90] tekokynnet ja siten tekokynsisarjat, jotka on kuvailtu kyseisen asetuksen [liitteessä]?

2) Jos vastaus ensimmäiseen kysymykseen on kieltävä, onko yhdistettyä nimikkeistöä tulkittava siten, että siinä edellytetään, että kyseessä olevat tekokynsisarjat luokitellaan [’manikyyri- ja pedikyyrivalmisteina’] alanimikkeeseen 3304 30 00 vai että ne luokitellaan [’manikyyri- ja pedikyyrivälinesarjoina ja -välineinä (myös kynsiviilat)’] alanimikkeeseen 8214 20 00?”

Ennakkoratkaisukysymysten tarkastelu

26 Kansallinen tuomioistuin tiedustelee kysymyksillään, jotka on tutkittava yhdessä, onko asetus N:o 1417/2007 pätevä siltä osin kuin siinä luokitellaan muottiin puristetusta muovista valmistetut tekokynnet – ja siten tällaisista tekokynsistä koostuvat sarjat – yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 3926 90 97 kuuluvina muina muovitavaroina, minkä lisäksi se tiedustelee mahdollisuutta luokitella nämä sarjat alanimikkeeseen 3304 30 00 tai 8214 20 00, jotka koskevat vastaavasti manikyyri- ja pedikyyrivalmisteita ja manikyyri- ja pedikyyrivälinesarjoja ja -välineitä.

27 Ennakkoratkaisupyyntöpäätöksestä ilmenee, että pääasia koskee pelkästään pääasian kantajien maahantuomien vähittäismyyntiin tarkoitettujen tekokynsisarjojen luokittelua.

28 On muistettava, että vakiintuneen oikeuskäytännön mukaan oikeusvarmuus ja valvonnan helppous edellyttävät, että tavaroiden tariffiluokittelun ratkaisevana luokitteluperusteena on yleensä oltava tavaroiden objektiivisesti todettavat ominaispiirteet ja ominaisuudet, sellaisina kuin ne on määritelty yhdistetyn nimikkeistön nimiketekstissä sekä sen jaksojen tai ryhmien huomautuksissa (ks. mm. asia C-142/06, Olicom, tuomio 18.7.2007, Kok., s. I-6675, 16 kohta ja yhdistetyt asiat C-362/07 ja C-363/07, Kip Europe ym., tuomio 11.12.2008, Kok., s. I-9489, 26 kohta).

29 On myös muistettava, että harmonoidun järjestelmän selitykset ovat tärkeä keino yhteisen tullitariffin yhtenäisen tulkinnan varmistamiseksi ja niitä voidaan pitää sellaisenaan yhteisen tullitariffin pätevinä tulkintakeinoina (ks. asia C-11/93, Siemens Nixdorf, tuomio 19.5.1994, Kok., s. I-1945, 12 kohta; asia C-382/95, Techex, tuomio 18.12.1997, Kok., s. I-7363, 12 kohta; asia C-15/05, Kawasaki Motors Europe, tuomio 27.4.2006, Kok., s. I-3657, 36 kohta ja asia C-123/09, Roeckl Sporthandschuhe, tuomio 29.4.2010, Kok., s. I-4065, 29 kohta).

Pääasiassa kyseessä olevan kaltaisen sarjan olennainen tavara

30 Pääasiasta on todettava, että siinä kyseessä olevan kaltaisia tekokynsisarjoja, jotka koostuvat eri tuotteista ja erityisesti erikokoisista tekokynsistä, liimasta, manikyyritikusta ja kiinnitysvälineestä, ei mainita nimenomaisesti yhdistetyn nimikkeistön nimikkeiden nimiketeksteissä eikä yhdistetyn nimikkeistön jaksoja tai ryhmiä koskevissa huomautuksissa.

31 Siksi näiden sarjojen luokittelemiseksi on sovellettava kaikkia yhdistetyn nimikkeistön merkityksellisiä yleisiä tulkintasääntöjä.

32 Tästä on todettava, että tällaisiin sarjoihin, jotka koostuvat muottiin puristetusta muovista valmistetuista tekokynsistä, sovelletaan kyseisten tulkintasääntöjen 3 sääntöä, koska ne ”olisi luokiteltava kahteen tai useampaan nimikkeeseen”. Ne voivat nimittäin vastata sekä nimikkeen 3304 nimiketekstiä ”Kauneudenhoito- ja meikkivalmisteet sekä ihonhoitovalmisteet (muut kuin lääkkeet) – – manikyyri- ja pedikyyrivalmisteet” sekä nimikettä 3926 ”Muut muovitavarat – –”. Yhdistetyn nimikkeistön yleisten tulkintasääntöjen 3 säännön b alakohtaa sovelletaan, jos tuotteita ei voida

luokitella kyseisten tulkintasääntöjen 3 säännön a alakohdan nojalla. Näin on pääasiassa, koska missään yhdistetyn nimikkeistön yleisessä tai erityisessä nimikkeessä ei viitata pääasiassa kyseessä olevan kaltaiseen tekokynsisarjaan.

33 Yhdistetyn nimikkeistön yleisten tulkintasääntöjen 3 säännön b alakohdassa säädetään, että jos vähittäismyyntiä varten pakattujen sarjojen sisältämiä tavaroita ei voida luokitella 3 säännön a alakohdan mukaan, ne luokitellaan sen tavaran mukaan, joka antaa tavaroille niiden olennaisen luonteen, jos tällaista perustetta voidaan soveltaa (ks. em. yhdistetyt asiat Kip Europe ym., tuomion 49 kohta ja em. asia Roeckl Sporthandschuhe, tuomion 33 kohta).

34 Tältä osin yhdistetyn nimikkeistön yleisten tulkintasääntöjen 3 säännön b alakohtaa koskevan harmonoidun järjestelmän selityksen VIII kohdan mukaan tavaran olennaisen luonteen määräävä tekijä voi tavaralajin mukaan ilmetä esimerkiksi aineen tai osan laadusta, tilavuudesta, paljoudesta, painosta tai arvosta tai tavaraan sisältyvän aineen merkityksestä tavaran käytölle. Unionin tuomioistuimessa huomautuksia esittäneiden tavoin on todettava, että tekokynnet ovat vallitsevia pääasiassa kyseessä olevan kaltaisissa sarjoissa tilavuudeltaan ja paljoudeltaan ja että muut tuotteet – eli kynsiliima, manikyyritikku ja kiinnitysväline – ovat oheistuotteita, joilla ainoastaan mahdollistetaan tavaran tarkoituksen toteutuminen. Tekokynnet antavat siten sarjoille niiden ominaisen luonteen.

Muottiin puristetusta muovista valmistettujen tekokynsien luokittelu

35 Pääasiassa kyseessä olevan kaltaisten tekokynsien luokittelusta on todettava, että asetuksessa N:o 1417/2007 viitataan alanimikkeeseen 3926 90 97 ”Muut muovitavarat”. Pääasian kantajat moittivat tätä luokittelua ja väittävät ensisijaisesti, että kyseiset

tavarat olisi luokiteltava nimikkeeseen 3304 ”manikyyri- ja pedikyyrivalmisteina”, koska ne ovat – kun otetaan huomioon niiden valmistusmenetelmä – tulos sellaisesta polymerointireaktiosta, jossa useampi ainesosa sekoittuu keskenään, ja niillä yksinomaan kaunistetaan käsiä ja jalkoja.

36 Kuten tämän tuomion 28 kohdassa mainitusta oikeuskäytännöstä ilmenee, luokitteluperusteena on oltava tavaroiden objektiivisesti todettavat ominaispiirteet ja ominaisuudet. Tässä mielessä tekokynsi on objektiivisesti muovinen esine, joka on leikattu niin, että se voidaan sovittaa luonnolliseen kynteen jälkimmäisen muodon muokkaamiseksi. Siksi tällaisten tavaroiden luokittelu alanimikkeeseen 3926 90 97 ”muina muovitavaroina” on lähtökohtaisesti oikeutettua.

37 Asetuksessa N:o 1417/2007 komissio viittaa harmonoidun järjestelmän nimikettä 33.04 koskevan harmonoidun järjestelmän selityksen B kohtaan ja täsmentää, ettei sarja koostu alanimikkeeseen 3304 30 00 kuuluvista manikyyrivalmisteista, sillä siihen sisältyy kynsien päälle kiinnitettäviä tekokynsiä, eikä se sisällä manikyyrivalmisteita, joilla yksinomaan hoidetaan ja kaunistetaan käsiä ja luonnollisia kynsiä. Yhdistyneen kuningaskunnan hallitus tukee tätä näkemystä.

38 Ensinnäkin nimikkeessä 3304 viitataan ihonhoitovalmisteisiin ja manikyyri- ja pedikyyrivalmisteisiin. Harmonoidun järjestelmän 33.04 nimikettä koskevassa harmonoidun järjestelmän selityksessä mainitaan esimerkkeinä ”manikyyri- ja pedikyyrivalmisteista” ”kynsien kiillotusaineet ja kynsilakat, kynsilakanpoistoaineet, kynsinauhanhoitovalmisteet ja muut käsien- tai jalkojenhoitovalmisteet”.

39 Siksi on todettava, että edellä mainitut ”manikyyri- ja pedikyyrivalmisteet” koostuvat aineista, jotka voivat olla eri muodoissa – kuten jauheina, nesteinä tai voiteina – ja joita käytetään käsi- ja jalkahoitoihin eli käsien ja jalkojen ja erityisesti kynsien kaunistamiseen tarkoitettuun kauneudenhoitoon.

40 Toiseksi on todettava, että vaikka tullitariffi sisältää tietyissä tilanteissa viittauksia valmistusmenetelmiin tai tavaroiden tarkoitukseen, siinä viitataan yleisesti ja ensisijaisesti oikeusvarmuuden ja valvonnan helppouden vuoksi luokitteluperusteina tavaroiden objektiivisesti todettaviin ominaispiirteisiin ja ominaisuuksiin, jotka voidaan tarkistaa tullaushetkellä (ks. asia 38/76, Industriemetall LUMA, tuomio 16.12.1976, Kok., s. 2027, 7 kohta ja asia 40/88, Weber, tuomio 25.5.1989, Kok., s. 1395, 14 kohta).

41 Siksi tuotteen valmistusmenetelmät ovat ratkaisevia vain silloin, kun tullinimikkeessä määrätään tästä nimenomaisesti (ks. em. asia Weber, tuomion 15 kohta).

42 Pääasiasta on todettava, että koska pääasiassa kyseessä olevan kaltaisia tekokynsiä koskevaa sellaista tullinimikettä ja jaksojen tai ryhmien huomautuksia ei ole, joiden sanamuodon mukaan valmistusmenetelmä olisi luokitteluperuste, tällä perusteella ei ole merkitystä kyseisten tekokynsien luokittelulle yhteiseen nimikkeistöön.

43 Pacific Worldin ja FDD:n esittämä väite, jonka mukaan tekokynsi on ”yksinkertaisesti tapa korvata kynsilakka”, ei voi menestyä. Kynsilakasta poiketen tekokynsi on nimittäin kiinteä muoviesine, joka liimataan luonnolliseen kynteen, jonka muotoa – ja erityisesti pituutta – voidaan näin muuttaa. Tekokynsien liittäminen ei myöskään ole kynsille, käsille tai jaloille tarkoitettu hoito.

44 Tällainen tuote ei siten vastaa alanimikkeessä 3304 30 00 tarkoitettua manikyyri- tai pedikyyrivalmistetta.

45 Alanimikkeeseen 8214 20 00 luokittelusta – jota Pacific World ja FDD vaativat toissijaisesti – on todettava, että tekokynttä, joka antaa kyseisille sarjoille olennaisen luonteensa, ei voida pitää nimikkeessä 8214 tarkoitettuna välineenä.

46 Ensiksi on todettava, että 82 ryhmä, joka sisältää kyseisen nimikkeen, kuuluu XV jaksoon, jonka otsikko on ”Epäjalot metallit ja epäjalosta metallista valmistetut tavarat”. Tekokynnet on sitä vastoin valmistettu muovista.

47 Pääasian kantajien väitettä, jonka mukaan yhdistetyn nimikkeistön englanninkielisestä versiosta ilmenee, ettei alanimikkeen 8214 20 00 sanamuoto viittaa nimenomaisesti ”manikyyri- ja pedikyyrivälinesarjoihin”, ei voida hyväksyä.

48 Vakiintuneen oikeuskäytännön mukaan yhtäältä jossakin kieliversiossa käytettyä unionin säännöksen sanamuotoa ei voida käyttää tämän säännöksen ainoana tulkintaperusteena, eikä sille voida antaa tältä osin etusijaa muihin kieliversioihin nähden. Toisaalta unionin säädöksen erikielisiä versioita on tulkittava yhdenmukaisesti, joten erikielisten versioiden poiketessa toisistaan kyseessä olevaa säännöstä on tulkittava sen säädöksen systematiikan ja tarkoituksen mukaan, jonka osa säännös on (ks. yhdistetyt asiat C-230/09 ja C-231/09, Kurt und Thomas Etling ym., tuomio 5.5.2011, Kok., s. I-3097, 60 kohta oikeuskäytäntöviittauksineen).

49 Tältä osin on viitattava harmonoidun järjestelmän nimikettä 82.14 koskevan harmonoidun järjestelmän selityksen 2 kohtaan, jossa viitataan nimenomaisesti kynsiviilan, kynsileikkurin tai kynsinauhan leikkurin kaltaisiin välineisiin, jotka voivat kuulua manikyyri- tai pedikyyrisarjaan.

50 Kun otetaan huomioon nämä täsmennykset, pääasiassa kyseessä olevan kaltaisia tekokynsisarjoja, jotka tämän tuomion 30 kohdassa todetulla tavalla koostuvat erityisesti erikokoisista tekokynsistä ja liimasta, ei voida pitää alanimikkeessä 8214 20 00 tarkoitettuina ”manikyyri- ja pedikyyrivälineinä”.

51 On todettava, ettei tekokynttä voida luokitella alanimikkeeseen 3304 30 00 ”manikyyri- ja pedikyyrivalmisteena” eikä alanimikkeeseen 8214 20 00 ”manikyyri- ja pedikyyrivälinesarjoina ja -välineinä” vaan se kuuluu objektiivisesti todettavien ominaispiirteidensä ja ominaisuuksiensa vuoksi alanimikkeeseen 3926 90 97 ”muut muovitavarat”. Yhdistetyn nimikkeistön yleisten tulkintasääntöjen 3 säännön b alakohdan nojalla pääasiassa kyseessä olevan kaltaiset tekokynsisarjat on näin ollen luokiteltava alanimikkeeseen 3926 90 97.

52 Edellä esitetyn perusteella esitettyihin kysymyksiin on vastattava, että asetus N:o 1417/2007 on pätevä siltä osin kuin siinä luokitellaan tekokynnet ja siten kyseisen asetuksen liitteessä kuvatut tekokynsisarjat yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 3926 90 97.

Oikeudenkäyntikulut

53 Pääasian asianosaisten osalta asian käsittely unionin tuomioistuimessa on välivaihe kansallisessa tuomioistuimessa vireillä olevan asian käsittelyssä, minkä vuoksi kansallisen tuomioistuimen asiana on päättää oikeudenkäyntikulujen korvaamisesta. Oikeudenkäyntikuluja, jotka ovat aiheutuneet muille kuin näille asianosaisille huomautusten esittämisestä unionin tuomioistuimelle, ei voida määrätä korvattaviksi.

Näillä perusteilla unionin tuomioistuin (seitsemäs jaosto) on ratkaissut asian seuraavasti:

Tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön 28.11.2007 annettu komission asetus (EY) N:o 1417/2007 on pätevä siltä osin kuin siinä luokitellaan tekokynnet ja siten kyseisen asetuksen liitteessä kuvatut tekokynsisarjat tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23.7.1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87, sellaisena kuin se on muutettuna 17.10.2006 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 1549/2006, liitteessä I olevan yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 3926 90 97.

Allekirjoitukset